



1917—41, კვირა ღვინობისთვის 22.—ფაზი 30 კაპ'

წელიწადი მეხუთე გამოცემის



აძაკი ჩხერიელი
აშიერ ქავეასიის მთავარ
კომიტეთის თავმჯდომ.
თანამ. ალმასრულებელი.

ევგენი გეგეშვილი
აშიერ ქავეასიის სარევო-
ლიო კომიტეთის თავმჯ-
დომარე.

დ ი დ ი ს ქ უ ძ მ

სოციალისტური მოძრაობა ძეველ საქართველოში
(კრთა თვალის გადაფლებით)

სამშობლო დედის ჭედუ
არ გაიცემობის სხვაზედა.
რ. ერისთავი.

ჩია, უნდილ კაცის დანახვაზე ხშირად
მსმენია:

— დედის ხსენი არ უგემნია, მშობლის
ძუძუ არ უწოდნიათ.

რას ნიშნავს ეს?

ბავშვა თუ ჯანსაღ დედის ძუძუთი არ
ისაზრდოდა — გონებით და სხეულით ვერ
დასრულდება.

ეს აზრი მართალია თუ არა, რა მოგახ-
სენოთ, მაგრამ ის კი ეჭვს გარეშეა, რო მას
შემდეგ, რაც ჩვენი ხალხი — ჩვენი ერი მშობ-
ლის მკერდს მოსწყდა და მშობელ დედის
ძუძუთი იღარ იკვებება, დაჩავდა, გაუნდილ-
და, თითქმის არარა ჟეიქმნა. და თუ დღე-
საც კიდევ ჩვენი ერის შვილები სხვა და სხვა
ასპარეზზე, განსიკუთრებით სოციალისტურ
ასპარეზზე, მაღალ ნიკიერებას იჩენენ, ეს
ჩვენი შორეული ბრწყინვალე წარსულისა და
მაღალ კულტურის ბრალია.

ნუ ვინ იფიქრებს, რომ ყველა დღევან-
დელი მოძრაობა საზოგადოებრივი თუ წოდე-
ბათა შორის უახახმოების მაჩვენებელი, ე. ი.
სოციალურ-კლასობრივი, ახალი დროის ხი-
ლი იყოს.

არა! ძევლის დროის უდიდეს ქვეყნებს —
რომს, საბერძნეთს, არაბეთს, მათ შორის სა-
ქართველოს ყოველივე ეს ახსოვს და მისი
ძლიერი ძეგლებიცა გრაქვს.

საქართველო ჯერ კიდევ ქრისტეს უწი-
ნარებ ჩეგია მსოფლიო ისტორიის ფერხულში
და იმ დროის ძლიერ სამეფოთა შორის თვალ-
საჩინო ძალის წარმოადგენდა. ქრისტეანიბა
რომ შემოვიდა, საქართველო მეოთხე საუკუ-
ნის დასწყისში საქრისტიანო შეურყენელ
მოძღვრებას დიდის წყურვილით დაეწაუა და
მაშინ, როდესაც დღევანდელი ჩვენი ბატო-
ნები ცა-ქვეყნის ძირზე იქნება არცა ბოჭი-
ნობდენ და ისტორიის სარბიელზე მხოლოდ

მეცხრე საუკუნეში გამოჩნდენ, საქართველოშ
მესუთე საუკუნეში საკუთარს ენაზე გადმოიღო
სახარები, ეკლესიის დამოუკიდებლობა მიმ-
პოვა და საქრისტიანო ეკლესიათა შორის ერთ
მესუთე წევრად ჩაირიცხა.

საქრისტიანო მოძღვრებამ, არაბთა კულ-
ტურამა და ბიზანტიის სწავლა-განათლებამ
ქართველი ერი ისე მოამწიფა, რომ მეთერ-
თმეტე მეთორმეტე საუკუნეში უკვე ძლიერი
სახემწიფო შეიქმნა სხვა და სხვა წოდებებით.

წოდებათა სხვა და სხვაობამ წარმო-
შვა სოციალისტური მოძრაობა, რომელმაც
არა ერთიდა ორი მსხვერპლი შეიწირა იმ დრო-
ის ჩვენის ქვეყნის ძლიერთაგან, მაგრამ მათი
სახელები აშკარად ჩვენ დროს არ ახსოვს, მხო-
ლოდ მკვლევარის ღრმა ნიჭი თუ განცვრეტს.

ვიცი, თავის თავის ურწმუნო ქართველო
ეს აზრი გეოცება და გაკვირვებით შემომძა-
ხებ: საქართველო და სოციალისტური მოძრა-
ობა, ისიც მეთორმეტე საუკუნეშია!

დიალ, დღეს სხვის ნამცეცებით კვებულო
თავისთვის ურწმუნო ქართველო გეოცება, მაგ-
რამ ეს ასე იყო. გაიცან შენი თავი, შენი წა-
რსული და ნახ ვ, თუ ასე არ არის.

რას გვიმოძღვრებს სოციალისტური მო-
ძღვრება?

ხალხის ქონებრივ-უფლებრივ და სქესო-
ბრივ თანასწორობა ერთობას.

ამ მოძღვრებას ჰქონდა თუ არა საქარ-
თველოში აღვილი?

ა, თუ არა.

გადავშალოთ ჩვენი სულმნათი შოთა რუს-
თველის უკვდავი „ვეფხის ტყაოსანი“ და იქ
წავიკითხავ:

„მიეც გლახაჭა საჭურჭე
ათავისუფლე მონები!“

„გარდთა და ნეხვთა ფინანგა“

„შე სწორად მოეფინების!“

„დეგვი დამთა სწორა
ძე იყოს თუნდა სეადია!“

და სხ. და სხ.

რა არის ყოველივე ეს, თუ არა სოციალი-
სტური მოძრაობის ჩანასახი?

ახლა ბედი ამ დიდებულ კაცისა და მისი
ნაწარმების

დიდებულთა შოთაოვნილებით თამარქა
შოთა საქართველოდან განსდევნა, ხოლო იმ
ლროის გაბატონებულმა წოდებამ „ვეფხის
ტფაოსანი“ ცეცხლს გისცა, შემდეგი შეთვრა-
მეტე საუკუნემდის სდევნიდა.

მეცხრამეტე საუკუნეში რუსთა ბატონო-
ბამ ჩვენს მშობლის მკერდს მოვგეწყვიტა, დე-
ლის ძაძუ დაგვიშრო, მაგრამ ძველის ძველით-
ვე ძვალ-რბილში გამჯდარმა სოციალისტურმა
მიღრეკილებაში მაინც თავი იჩინა (განსაკუთრე-
ბით მდაბითათა წრიდან გამოსულ შვილებში) მე-
ცხრამეტე საუკუნის მიწურულსა და მეოცის
განთიადზე და ჩვენი ხალხი თავის საუკეთესო
შვილთა მესავეურობით საერთაშორისო სოცია-
ლისტურ მოძრაობის ფერხულში ების.

მაგრამ ების არა როგორც საქართვე-
ლის შეიათ, როგორც ქართველი ანუ სრული-
ად უგვარტომო, არამედ როგორც რესის,
როგორც უსეთის პოლიტიკური მოღვაწე.

ნუ თუ დრო არ არის ქართველმა პო-
ლიტიკურმა მოღვაწემ თვისი თავი იცნას, საე-
რთაშორისო სოციალისტურ დროშითან ერ-
თალ საქართველოს დროშაც ააფრიალოს, მით
თავის მშობელ ხალხს საკუთარი თავის რწმენა
განუშრიკაცოს და განახლებისაკენ ეროვნულ-
სოციალისტურ ნიადაგზე მოუწოდოს!

დროა, დრო!

ჩვენი წამებული სამშობლის შთა-გო-
რები და ველაზინდვრები ჯერ კიდევ მრავალ-
მაღალ შეტრყევნელ უმშიცელო ნიჭებისაც!

შეგრამ რა გინოათ, რომ ამ ნიჭიერებას
კარგი ხანს ჯერ ბატონ-ყობის უღელი ღუნავ-
და, შემდეგ ნიჟოლობის ჩექმა, უფიციმბათან
შეერთიებული, ხოლო დღეს თითქმის საერთო
გონიერივი სიბძელე, ეროვნულ ნიადაგზე
განუვითარებლობა და შეურიგებელი პარტი-
ულ-ჯგუფური შეუწყნარებლობა-დევნა ჰქვე-
ცავს ფრთ ებს:

მუხრუკები შევხსნათ ჩვენის ერის სულს,
განსაკუთრებით სოფლის სიბძელეში ჩაფლულ
ხალხს, იგი მშობლის ძაღლს დავაწიფოთ, დაუ-
ბრუნოთ დელის მკერდს და მაშინ ქვეყანა
დაინახავ, დედა ქართლის რა გონებრივ და
სხეულებრივ ლომებსა ზრდის!

თეატრი და ცხოვრება

გ ნ ე ლ ე

ბნელა ირგვლივ! ბნელა... ზეცას
გადაპკვრია ღრუბელთ გუნდი.
ტურფა მხარის მშობელ კერას
დასწოლია სევდის ხუნდი!

და სამშობლო მოების კალთებს
მოხვევია გარს ბურუსი,
ტარტაროზის მწარე სუნთქვით
დანაცრეცი, შენატრუსი.

შავ ღრუბელთა შვერილა საფლავში
ჩამარხულა ბაღრი მთვარე
მის გაშრემო დასტირიან
ვარსკვლავები გულ-მწუხარე..

ბნელა მარჯვნივ! ბნელა მარცხნივ!
ბნელა გარეთ, ბნელა სულში
ბნელა და ზრს, გლოვის ზარსა
კვლავ რეკავნ ჩემს მამულში!..

ტალა

პ ე ტ ე რ ე მ ე ნ ი ვ ვ ნ ე ბ ი

(ქარულ წარმოდგენების გამო)

მკითველს მოეხსენება, რომ თბი-
ლისში ორ ალაგას იმართება ქართული
წარმოდგენები: ქართულს კლუბში და
სახალხო სახლში.

ქართულ კლუბში წარმოდგენებს
მართავს მსახიობთა დასი დრამატურგ-
რეკისორის შალიკაშვილის ხელმძღვა-
ნელობით.

სახალხო სახლში-კი სცენის მოყვა-
რეთა წრე მსახიობ ჭ. შათირიშვილის
რეკისორობით.

ორგანვე ხალხი აუარებელი ესწ-
რება.

ორგანვე წარმოდგენები ჩინებუ-
ლად მიღის: მსახიობნი ცდილობიერ
სვინიდისიერად ეკადებიან თავიანთ
მოვალეობას.

მაგრამ არ შევვიძლიან ერთი შენიშ-
ვნა არ მივცეთ ორთავე დასს.

ერთი ან ორი ორიგინალური და

დროის შესაფერის პიესების გარდა, მეტ ნაწ. ლად იდგმება ან ნათარგმნი ან დრო-მოქმული პიესები.

მართალია ნათარგმნ პიესებს ჩვენი მსახიობნი, როვორც არი სძლევენ, მაგრამ სიმართლე უნდა ითქვას, რომ ორგინალურ პიესების დადგმა უფრო ეხერხებათ.

მეტყვიან: ორგინალური და დროთა შესაფერის პიესები არა გვაქვსო.

ეგ არა მართალი!

ჩამოვთვალოთ ჩვენი დრამატურგები: გედეგანშვილი, შიუკაშვილი, ტრ. რამიშვილი, ირეთელი, გლახაშვილი, შალვა დადიანი შალიკაშვილი....

კმარა...

მარტო ამ ზემოჩამოთვლილ დრამატურგების პიესებიც საკმარის რომ რამდენიმე წლით თუ არა, ერთი სეზონის რეპერტუარი მაინც შესდგეს.

ჩა რაშია საქმე?

„ლალატისთანა“ პიესები ხომ არ იქნება ყველა?

რაც გვაქვს ხელთ, გვაჩვენეთ....

დაფინებით ვიმეორებთ, ქართველ საზოგადოებას სწყურია ორგინალურ პიესების ნახევა და ამას ანგარიში უნდა გაეწიოს.

შესა დევ ძის წერილის გამო

წარსულ ნომერში დაიბეჭდა მუშა მ. დევაძის წერილი, რომელიც ეხება მეტად საყურადღებო საკითხს, — ეროვნულ მუსიკის დაქვეითებას.

იგი „კრიტიკებს „ქართულ ფილმონიუ საზოგადოების“ მოქმედებას მოქმედების, როგორც არა ეროვნულს და მთელ ბრძლს დებს საერთოდ ქართველ ნტელეგნციას, რომ ვითომ მას უფრო ევროპიული პანგები მოსწონდეს და მიტომ იდი, არა ეროვნული, ეროვნულ საზოგადოებთ აქვთ მიჩნეულია.

ჩვენ ვვთანხმებით ვტორის აზრს ფილმონიულ საზოგადოების შესახებ,

მაგრამ რა შუაშა აქ მთელი ქართული ინტელეგნცია, როდესაც ხსენებულ საზოგადოებაში მხოლოდ რამდენიმე ინტელიგენტს მოუყრია ჲავი?

შემდეგ ავტორი აღნიშნავს რა ევროპის მუსიკის გავლენას ჩვენს მუსიკაზე, იგი თაყვანს სცენს მეორე შერივ აღმოსავლეთის მუსიკას, ვინაიდან თუმცა იგი „ნაცონალური ხელოვნება არ არის, მაგრამ რადგან ჩვენი წინაპარი მრავალ-ჯგუფის განმაფლობაში შით კამა-ფულიდებდა ამიტომ აღმოსავლეთის მუსიკაც უნდა მიგანენდეს, როგორც ჩვენიც“

ამზე იტყვიან, ერთ ჭირს მომაშორე მეორეს შემყარეო.

ავტორს, როგორც სჩანს, ძალიან ჰყარება აღმოსავლეთის მუსიკა, მაგრამ საკოთხის განხილვის დროს ჩვენ უნდა დავიცვათ მტკაცე თბილკრივიზმი და ისტორიული სამდვილე.

ქართული მუსიკა არც აღმოსავლეთის მუსიკას წააგავს, არც ევროპისას. და თუ ჩვენ გვესურს შევისწავლოთ წმინდა ეროვნული პანგები, უპირველესად უნდა ჩამოვალოთ მას ყველა ის, რაც უკარგავს ეროვნულ ხასიათს.

აღმოსავლეთისა და ევროპის მუსიკა ჩვენ შეგვიძლია შევისწავლოთ, როგორც ცალკე საგნები.

ასე მსჯელობდნენ ჩვენი მუსიკის საუკეთესო მცოდნე კომპოზიტორნი.

ს. წერეთლა

მრჩევები სარი?

ჩემ გარეშე ივაზე არს ყოველი, თავდებია ჩემი, სვეტი-ცხოველი; მის წინ ვდგევარ მუხლ-მოღირეები-მთხოველი, და ამ პასუხს მხოლოდ მისგან მოველი.

ასე მინდა ვლოცულობდე გულითა, მიწა მშობელს, შევხდე სიხარულითა; მტერსაც შევხდე, გჭლით, სიყვარულითა.

კინგ ივანე

პერსიის გეორგენილი პოეტი



ივანე ფრანკო ლესია უკრაინკა

გამოჩენილი უკრაინელი პოეტი-ქალი. მსოფლიო
მოწიფებზე აგებული მისი ნაწარმოები, გამსჭვალუ-
ლია სამშობლოს სიყვარულით და სევდით, როცა ჰე-
ლავდა, რომ მისი თანამემამულენი უძველეს დროიდან
თავისუფლების მოყვარულნი განიცდან დევნას, შევიწ-
როვებას ძეველი რუსის მთავრობისაგან. რადგანაც მა-
შინ ყოველივე უკრაინული აკრძალული და დენილი
იყო, ლესია უკრაინკა იძულებული იყო ან იური ეპო-
ქა გამოეხადა თავის ნაწარმოებში, მაგრამ ამ ნაწარ
მოებში, მაგალითად ჟვე ეგვიპტის ან ებრაელის სა-
ხით, უკრაინის შვილის სულის-კვეთება იყო აღწერილი

სამობლის ქრისტი

ვიცოდი თუ რა იყო სიხარულის დილა;
მუდმივ სევდამ და ვაებამ გული დამიჩრდილა.
არა მწამდა, გეფიცებით, შვების გაზაფხული,—
მე მჯეროდა მხოლოდ ტანჯვა ცრემლით დათხეულა.
დღეს კი, დახე, დავინახე ~~დავინახე~~ სახე სანუცარი:
მზის სხივებმა გააღვიეს განთიადის კარი,
სურნელოვან ყვავილების შეკრბა თაიგული
და სამშობლოს დაუბრუნეს ძლევა დაკარგული.

და ნეტარობს დღეს სამშობლო საქორწილო კაბით,
იხმობს ყველას საზეიმოდ სოფლებით და დაბით.
ჩამოჰკარით, მეგობარნო, სახარულის ზარებს —
დღეს სამშობლოს ქორწილაა — ნურვინ დაიზარებს!..
მიქელ დანელი.

ნ ე რ ვ ე ბ ი ს ს ე პ ე ბ

(შემანე დღიურიდან)

სისხლით რო შეიძლებოდეს წყრია, ხის-
ხლით დატექტიდი ამ სტრიქნებს...

რა ძნელია, გატეხილი, დამსხვრეული
იმედები!!

როგორი მინდოდა შენი ნახეა! შენგან
მხოლოდ ის მესმოდა, რო გწყუროდა ჩემთან
ყოფნა, ჩემთან ჰასი.

რამდენი მქონდა სათქმელი! დღეებს, სა-
ათებს, წუკებს ვითვლიდა.

და ის მოახლოება ის სანატრელი დღე,
როცა შენ გნახავდი, და კვლავ განვშორდე-
ბოდით ერთმანეთს, ვინ იცის, რამდ ნი წნით...

მე არასუერს არ ვეძებ შენში, გარდა
წრფელი გრძნობისა და ქცევისა.

მწყუროდ სიფაქიზე, სიმართლე, სიწრფელე,
წმინდა გონილა.

წრფელი შევონე და უნშიც მოვტყუ-
დი. მასივს, ერთხელ გულ გატეხილს სხვა-
ზე, ცრემლებს მწმენდი მდინარის პირად,
მანუგეშებდი:

— ნუ, ნუ, სტირი, ჩემო კრგო, განა
ყველა ზეგისთანა ციფი და სასტიკია. ის არ
არი ღირსი შენი მონაქერ ფრჩხილის, არამა-
თუ შენი ცრემლის!

მჯეროდა, რო შენ სხვა იყავი; მჯეროდა
რო წრფელი ხარ ყველასთან და ჩემთან. და
აი სწორეთ იმ დღეს, ერთად ერთ დღეს, რო-
მელიც ბელმ წყალობის ხელით მიძღვნა საგა-
ნებოდა, სწორეთ იმ დღეს ვიგრძენ რა იყავი:

ცბიერი, ცბიერი, ცბიერი.

მთელი ლამის უძილო მოუთმენლად
რიცრადს მოველოდი.

იზღაუნებოდენ წუთები, ორკეცილებოდა
სათები.

დღელავდი, საშინლად ვიტანჯებოდი:
უკანასკნელად უნდა შენახე და არც ვიცოდი
იყავი ჩამოსული თუ არა!

უკანასკნელად უნდა მენახე, რო სამუ-
დამოდ ტკბილი მოგონება, ხსოვნა ჩამემარხ
მთრთოლვარე გულში.

და, აი ლილა ჩემ დობილს ჩაგრუჩულდა:

— „წამო, გამომყე. წავიდეთ იქ, საცა
ის დგას, უნახავ და მერე რაც უნდა ის დამ-
მართოს.“

მოვდიგართ. მოვეჭურებით, ორნი, სულ
ჩუად. ეს იყო სულ უცნობი აღგილი ჩემ-
თვის. იქ არასოდეს ფეხი არ დაგვიდგით. ჭით-
ხავ კითხვით მოვდიოდით, არ ვიცოდით არც
გზა, არც კვალი. ერთადაც ერთი აცრეცლე.
ბდა ტვის. უვახავ ჩემ სანატრელს, ერთხელ
კიდე ვნახავ, და სამუდამოდ წავალ. გაფელ-
და გზა. დაგვცხა. მაგრამ მაინც მოვესწრობუ-
ლიდით შენსკენ.

იი, გამოჩნდა შენი ციხე-კოშკი, ბალჩა-
ბალით, სადაც გადამხმარიყვნენ არაშე თუ
ყვავილები, მათი ლეროებიც კა.

მთის ქვეშ, მწვანეზე კუშტად გვიცემორ
და შენი საღვომი.

სასოებით უახლოედებოდი უემოსაგალ
კარებს, რომელც მაგრად იყო დატერილი.

გული ისე საშინლად ჰუემდა, რო ხე-
ლის განძრების ძალა აღარ შემწევდა.

ამ კარს უკან არის ის, ვისაც ველოდი-
ბი ამდენ ხანს, ვინც გამეფდა ჩემს გულში,
ვინაც დამიკარგა მოსვენება და ააჩქარა ჩემი
მაჯის ცემა.

„ის აქ არი. ის აქ არი.“ იშეორებდა
გულში რაღაც.

იი, ახლა გაირჩევა ფარდა, და გამოიხე-
დავს ჩენი ფეხის ხმაზე, იმ დაიჭრიალებს კა-
რები, მაგრამ ამაოდ.

კარნიკუტილი. სახლი ზიზღით მიყურებდა.

დავლონდი, საშინლად დავლონდი.

ჩემმა ლობილმა შემატყო და რამდენჯერ-
შე დაბრაკუნა.

ცოტა ხნის შემდევ აიგანზე გამოჩნდა
თეთრად მოჩარული ქალი და საშინელი. მრი-
სხან კილოთი გვკითხა:

— ვინ, ან რა გინდათო.

ჩემს მაგივრად ისევ იმან გიყითხა (მე
ლაპარაკის ძალა არ შემწევდა). როს გაიგ-
რო შენთან ვიყავოთ მოსულნი, შეკრა
წარბები და მკახეთ გვითხრა..

— საშინავს, ვერ გავადვიდებო.

და მეტი არაფერი...

ლექტორთა ჩემი რა სიძულეებით და
ჭიშკით აიგსო გული ჩემი მისდამი. როგორ
მაგდა ას, მთელი კაცობრიობა, ჩემი თავი,
ასე ახლო ვიყო, მხოლოდ ერთი კარი მიშო-
რებდეს და ისე წავიდე რო იქნებ ვეღარც-კი
ნახო!..

၁၁ စာမျက်နှာ

დაღონებული, დაქანცული ფრთებ შეკვეცილი დავბრუნდი სახლში. ღმერთო, რა ახლო გიყავი, და ვერ ვნახე მისი სახე.

გულამი ჩავესვენ დინანს, შემოვისე-
ნი ქამარი მოლლილ წელზე და მივეცი თავი
ფიქრებს.—არა, ფიქრებს კი არა, ფიქრს..

„შუვიდობით, ველარ გნახავ ისე წაველ
რო ვერ გნახავ“ დაუინებით ვიმეორებდი.

ନାମଦ୍ୟନୀ ବାନୀ ପରିଷାଳ ହେଉ ଏହି ମାତ୍ରମେ.

ଏହି ଜ୍ଞାନିକ୍ଷଣରେ ପରିବାରରେ ମଧ୍ୟ ଉପରେ ଦେଖିଲାମ ।

გაღება, ნაცნობი ხმა. მე მკითხულობდენ. ეს
ჩემი საუკეთესო მეგობარია! ჩემი ტოლი! ჩემი
კოსტა ცქრიალა გოგონა, რომელსაც თითო
ჩემი გულის მოძრაობა ესმოდა, მოვიდა სწორ
რეთ იმ დროს, როდესაც უიმედობამ დასწევა
ჩემი სული.

ଶ୍ରୀ କାଳାପ ଗାନ୍ଧୀବାବୁ, ଗାମିନେଲ୍ଲାଙ୍କ ଉପ୍ରେଦ୍ଧ
ଅଧିକାରୀ.

გაშმაგებით ცყოლნი ჩემს პატარა მეგობარს და ლამას არი ღამავიწყდეს ჩემი ჟეკურა-ცყოფილი გრძნობა. ცოტა ხნის შემდეგ ეშმაკური ღიმილით მჟღანება: „წამო, წავიღეთ, გავიაროთ, აქ რას აკეთებ, რო იცოდე რა მშვენიერი დღეა. რათა გაქვს ვგეთი დაქან-ცული სახე?“ — ციკციკობს ჩემი მეგობარი.

„ჩქარა, ჩქარა წევიდეთ, მელიან.“

ვიცვავ მივდივარ. აფტოშატიურად მივ-
ყვები და არც კი ვიცი სად.

გული კი ოაღაცეს გრძნობს, და საშინ-
ლად მიკვემს.

მოვიყრითე ძალ-ლონე და გვითხე:

— „რას ნეშნავს შენი ეშმაკური ლიმილი? მომიახლოვდა და სიცილით, ნაწყვეტ- ნაწყვეტ შეუბნება:

— «მან გამომგზავნა! გელის! სწყურია შენი ნახვა! სულ შენზე ლაპარაკობს. ძალი-ან უყვარებარ!“

ლმდერთო ჩემი! ნუ თუ მართლა! რა
ბეღნიერი ვარ! რამდენიმე წუთის წინად სისხლ
გამშრალი აქლა ისევ მძლავრად ხან განვიცდი-
დი სიცოცხლეს, ბეღნიერებას, სიყვარულის
წყვირების, და მივჩერებოდი. —

და, აი, უეგველი. შენი გამხდარი სახე,
რაღაც გამოცვლილათ მეჩვენება. შენი თვალე-
ბი არასფერს არ მეუბნებიან, თუმცა ბრწყინა-
ვენ, ოდნავ ვგრძნობ შენი ხელის ჩამორთვე.
ვას.

დაურჩით მარტო. გაჩუმებულია, მოწყენა-
ლი, და ციფრი იყავი.

ଓওରୁମିଶ୍ବିନ୍ଦୁରାତ୍, ଶ୍ରୀକୃତିତ ହାଲିଶି, ରାତ୍,
ରାଜପାତାଳିଶି.

ერთ ცარიელ სკამზე დავსხედით. რამდე-
ნიმე ხანს გედების ცურაობას ვაღევნებდით
თვალს, მერე ყვავილებს ვშინჯავდით, უსმენ-
დით სიჩუმის სამარისებურს სუნთქვას, და
ბოლოს ისევ მე დავიწყე ლაპარაკი.

რამდენი რამე მქონდა სათქმელი და სულ
დამავიწყდა! რათა?

ლაპარაკი არ ეწყობოდა. ჩვენ-შუა ჩაწყდა გამაერთებელი სიმი, სიმები წინანდელ სირწფელისა, რომელინიც ვგაერთოან ებდენ.

“შენ ამოიღე და მაჩვენე ჩემი მეტოქის
წერილები. შენ იმის ვითარებაში იყავი, შენ
იმაზე ლაპარაკობდი, რომელმაც ზაფხული
უნთან გაატარა.

ଲମ୍ବିଗ୍ରତଟ ହିମ୍ବ! ମାତ୍ର କାଳା ପୁଣ ହିମଦାଶି? କା ଡାରିବା କେତେବେଳୀ ଶ୍ଯେନ ଗୁରୁତ୍ବି.—ଏହାପ୍ରେସରି!
କିଥରାନ୍ତାଙ୍କିଲିପି...;

არა! არ მინდა! მე ამაყი გარ, და სიცულვილი
მიაჩევნია მაგისთანა! გრძნობას მაშ რას ნიშნა-
ვდა ის წერილები ცელქი ნიაფიეთ რო მოჰ-
ქონდენ ჩემკენ და სუნთქვას მისუთავდენ? რას
ნიშნავდა ის ფიცი, ის ნაქარგი გრძნობა, ის
ჩამოთვლილი წერიალი აკინძული სიტყვები,
რომელნიც მუსიკალობდენ ჩემ სმენაში უძი-
ოობის დროს! -

(ରାଜାଶକ୍ତିଲୋକ ନିର୍ମଳା)

ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର



ისტორიკულს-არქელოგი
ოედო ქორდანია

გარდაცვალებიდან ერთი წლის შესრულების
გამო. დღეს, ღვინოშითვის 22 დღიდუბის ტა-
ძარში მისი წირვა-პანაშეცდია.

ტალღი

ფერად ქვიშა—სილაზე
კენწლაობენ ტალღები,
კენწლაობენ, ცმუჯვენ,
როგორც გრუზა ბალღები;

კენჭაობენ, ცელქობენ,
ახარებენ მშობელსა
და კისკასურ ჰანგებათ,
ჰქმნიან საგალოობელია.

డ. కుర్చింథెండో

۱۳۸۸

ნეტა როდის შემოკრბები
ერთ დღოში ქვეშ საქართველო,
რომ სიამით დასტყპებოდე,
გაზიარებულებრ საყვარელო!

შექნართდე ახალ ყვავილს,
გულში გცემდეს ძლევის ზარი,
რო შექმნე ყველასათვის
სასახელო, სანუკვარი.

ଫାର୍ମ ଏ ଗପିଲ୍ ଓ ଏ

ქსელი გაატა
და შეგ გამაბა.
ჯერ შემიყვარა,
შემდევ იყორა
და იხარხება
და მითხრა: „არა“.
ბეჭრი ვიტირე,
შემთევ შევწიგლე,
წიგრლ სიფილით
ასე შეგზიღლებ:
„ოპტ რად მისმინე,
რად გაიცინე,
და სიყარული
რად გამიჩინე?“
რა ეს ისმინა
ბეჭრი ცუინა,
არ მომითმინა,
ტუჩზემზემინა.
და გასრიალდა.
და გიტიალდა.
ერთიც შემწედა
და გატრიალდა.
შხამში ჩატევ კალმი
და თალნიანი სალაში,
მიუალერსე, მიუძლვენ,
უკანს ქულად საძმი.
და გიდინე თვალსა წყალი,
და გიტიროდა მე საჭყალი:
უზედური, განაწვალი,
რისთვის ვარ
ბედ გამწყრალი?
არსიდან ხმა არ ისმოდა,
ან და ფინ რა, რა იცოდა,
თუ ეს გული რად სტიროდა
რად წიოდა, რად იწოდა!
ვგრ ვტოვებდი მე იმადგილს,
სად ვერ მიგწვდი
მე ჩემს წალილს.
ვგრ გებდა გდი
ანზად გაზრდილს,
და უმღერდი იმის აჩრდილს
ჩირდილს ჩირდილი გადაეკრა
ვადანობა, გადამესრა ..
მ ჩირდილს გლოვა
ვადაეკრა,
ცულში ჩამწვდა
და ჩამეკრა.
ჩიდილი აჩდილს მაგონებდა,
მატირებდა, მალონებდა:
იმის სახეს მაგიწყებდა,
აქრობდა და მაშორებდა.
მითხრა: „ შენი შეოცება,
რომ ის ქალი გელოცება,
დაიფიტე, შემიყვარე.
იყვარეული გელოცება.“

უპასუტე: შეხარება,
ორ კვლავ ვინგე მეყვარება
მიგრამ ჩა ვქნა. მეგარება,
შენზეც ეჭვი მეგარება.
არა.. არ შექვს მოთმინება,
შე მწყურია მოსვენება,
დაგვიწყო მომე წება,
ვიკი: შენ ხარ მომვენება
შენ ხარ სული სული სული
ცულან მიწად ჩამოსული.
მაგრამ ჩა ვქნა,
ვარდიც რეული,
ვნახ ეკლდ ამოსული.
ქვეყნად არის ქალის ვალი
სილამზის იყოს თვალი.
ვათ ბეჭედზე მარგვლიტი
ზურმუხტი და ან და ლალი
სილამზე ძეირფას.,
სიყვარულმა იცის ფასი,
უსხვერპლია ემსხვერპლება
გული, ერთი თუ ათასი.
მაგრამ თუა უფრნო სახის
თამარ მეჯისან და ხატის,
ვაჟას მანცც ვერ მოხიბლავს
თუნდაც იყოს ანდამატის.
იმ ქელმაც კა მე მომხიბლა,
„გავიმარჯვე“. დაიძხა,
და ას გული ამ ჩემ გულში
დაიმარხა, დაითაღხა.
მაგრამ არა, დათალებული
განჩნდა ქალად დასახული,
ჯერ თვალთაგან არ ნახული
ვით ახალი გაზაფხული.
იწყო ელვა,
ქსელის ქსელვა,
შძლეთა ძლევა,
კროლვა, ლელვა,
გულის ალვა,
ტრფობის მალვა,
თვალის ნამვა,
ტოკვა, კრძალვა.
მკრძალზე ქილი
ჩამოქნილი,
ქილს ლილიდა
ტუქს ლიშილი.
აეშუქა,
დაემუქა,
შემახედა
და მარქა.
გამიხარდა,
შემიყვარდ
და თან შიობა:

„ჩემი ხარ და“...
ანიავდა,
ათავდა..
ჩიას გავდა
ია გახდა.
დამწერა
ჩემი ეზო
და უთხირი:
ანგელოზი!
ვარდი დაერგოთ,
მით გულს ვარგოთ.
სიყვარული
არ დაკარგოთ
და შევერთდეთ,
ჩენს ღმერთის შევსწედეთ,
კოჭნით შევცდეთ,
ტრფობით შევცდეთ.
ერთად გიგრძენეთ,
ერთად გიწვეთ.
არ გავიყოთ.
კარგად ვიყოთ.
და სიკვდილი
დავიგიწყოთ.
გავირიყოთ,
ვიარშიყოთ,
ვიმღეროთ და
კვლავ დაგიწყოთ.
სიყვარული
დავაფასოთ...
თვით სიკდალი
გავაფასოთ.
გარდნი ლებად
დ ვიზინოთ,
ზე ვიცელქოთ,
დაეიძნოთ.
რაც რომ ვიგრძნოთ,
დავისიზმროთ,
და საზარში
ჩივიროთ...
რაო? მეითხა:
რა გსურს შენა?
და მაშუქა, გამამშვენა,
და პირველი სიყვარული,
მომაგონა, გამახსენა.
ჩამაფუქრა, დამმწუხრა,
მომაჩვენა ის ქალშული
და მის თმაში იგი გველი
საშენებლად შეგ ჩიწნული
ონ, ნუ მკითხავთ თურმჟირი
ის გველია ის გულ შმაგი...
„შეყვან ებულს

ვინც მევონა
და მგონია
სიყვარულის
მე გუშაგი.
გამახელა,
გამანელა,
და მოცურდა
ნელა, ნელა.
გესლი დასწევა,
ტუჩზე დაფქვა,
შემომხედა
და ასე სთქეა,
,,მე ვარ ის,
სახე ღვთის
ჩენს ღმერთის შევსწედეთ,
კოჭნით შევცდეთ,
ტრფობით შევცდეთ.
ერთად გიგრძენეთ,
ერთად გიწვეთ.
არ გავიყოთ.
კარგად ვიყოთ.
და სიკვდილი
დავიგიწყოთ.
გავირიყოთ,
ვიარშიყოთ,
ვიმღეროთ და
კვლავ დაგიწყოთ.
სიყვარული
დავაფასოთ...
თვით სიკდალი
გავაფასოთ.
გარდნი ლებად
დ ვიზინოთ,
ზე ვიცელქოთ,
დაეიძნოთ.
რაც რომ ვიგრძნოთ,
დავისიზმროთ,
და საზარში
ჩივიროთ...
რაო? მეითხა:
რა გსურს შენა?
და მაშუქა, გამამშვენა,
და პირველი სიყვარული,
მომაგონა, გამახსენა.
ჩამაფუქრა, დამმწუხრა,
მომაჩვენა ის ქალშული
და მის თმაში იგი გველი
საშენებლად შეგ ჩიწნული
ონ, ნუ მკითხავთ თურმჟირი
ის გველია ის გულ შმაგი...
„შეყვან ებულს

სწევა და ხოცავ.
სიყვარულმა
არ იგარგა..
აიბარგა,
დაიკარგა...
კიდევ მანა
დამიძხა:
„საყვარელო
ვინ დაგძრახა?
ას, ხა ხა ხა
ას! შე გღახა
რა, გატორებს,
ვინ გაგლახა?
დამამცირა,
ტრფობა მიწყო
და თან ენა
გამომიყო.
სისხლი გაშრა..
თათქოს გაწყრა
და იმ ენით
გულში დამჭუა.
ტკივილს ვგრძნობდა,
მიველ შივწვდი..
და უთხარი:
შენ მომიკვდი

—

ოს ჩემო ქნარო!
ტრემლადა მღნარო,
ტებილო და წყნარო,
ნუგეშის წყარო!
ის დავიგიწყოთ,
სიმნი ავიწყოთ
და სხვა სიმღრა
სხვაფერ დავიწყოთ.

დაგით კოპალი.



ნებავი გააგებინა რასაც ეხლა ვეტყოფი!..
(მრავალის უკირით ამშინ: თოვლის ქახისი)

“ უკ. ესტომ (შემსახულ კარგებში სდგას და
ძინას) მინა! ა მინა! ფარაონი წამოიღეთ ბაღ-
ში! ჩქირა, ფარაონი! უნდა ვერანდის კარგებშია
ჭავალდეს, დაინასეს სტრომზე ბარათს. უცბად
ჭავალდება. მერე მიდა გაბეღულათ აიღეს ბარათს,
უკურების... და ჭავალდება რამდენიმე წერთას შემ-
აგდ ბაგდება ”)

୧୯୫୬

ଓ. প্রকল্পসূর্য

20 ජූනි 1914 ට. ද. පිටතුරා

კინ გაიმარჯვებს?

କୁଣ୍ଡଳ ଏବଂ ପାତାରଙ୍ଗିରେ, ଝିନ୍ଦି ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ
ପାରୁଛି ଏବଂ ପାତାରଙ୍ଗି ମୁଖୀକରଣ କରିବାକୁ
ପାରୁଛି । ଯାହାର କାରଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ბერ წევნგანს სწამს და სკერა, რომ ეროვნული სკოლის წმოუნებამ ძალა დაქსექსა, რესერო და დაუცვის გზაზე დახურა და თავისუფლებას ც საფრთხეს უშზადებსთ. სრულდა სუსტი გონიერის უნდა იყოს ადგმანი, ეს რომ სინამდვილედ შინანის.

ବୀର, କରିପ୍ରଦିଲୁ ଗୁଣ ଏଇ କାରିର ରଙ୍ଗେ ରଙ୍ଗେ ଯେବେଳେ କାହିଁମନ୍ତ୍ରିତ
ହେବାରେ ଦେଖିଲାମାରିବାରେ, ବୀର କରିପ୍ରଦିଲୁ ଗୁଣ ଏଇ କାରିର
କୋଣେ କୁ ଦେଖିଲୁଛାନ୍ତି ତାହାରେକିବାରେ

ତାଙ୍ଗିରୁକ୍ଷଣୀଯବେ ତୁ ଏହିଲେ କଥି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହୁଏଛନ୍ତି ଯିବେ
ମିଶନିକ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଳି ସାମାଜିକାଲୀନ ଉତ୍ସବଗ୍ରହଣିତି?

დაირიგება ბევრი გენერალი, საკრაშ სიტუაცის
მიღწევის მოწევე ერთხელაც არ გამზღარვართ სამ-
წერად.

მთელი ჩევნი ძალა და სიცოცხლე სიცოცხლე
სხვებს შეგადით და ჩევნ მანც მთხები გიყოთ?

၆ စေတွဲရှုပါလာ၊ ၁၄ ရွှေဘွေးခြင် ဤစွန့်ဆုံး မြို့၏
၇ မောက်လွန်ပါသော မြောက်ဖွေ့ကတ ဤတော်းမြို့ မာက်ပြ လောင်
၈ မြို့၏ ပို့ဆောင်ရေး စာရင်းများ

ଅମନାବୁ ରୂପ ଶୁଣି କରୁଣାଲି ସିପାହିଲେଖ୍ୟେ
ଗିରିତଥୀ ଆନନ୍ଦରୁ ଫିରିଲା ଭାବିଷ୍ୟରି,
ଶ୍ଵରପାଳ ମନ୍ଦିରରେ ଦୁରାଧ୍ୟାଗ୍ରମରୁ
ତାଙ୍କିରୁ ପ୍ରଜ୍ଞାନପାଦ ଦେଖିଲା ମେଘର ରାଜ.

ଶ୍ରୀମାର୍କିଣ୍ଡିଆ, ତାପ୍ରେସ୍‌ଟ୍ରୋଲ୍‌ଡିସ୍ ଦିନବାଜି ହେ-
ଲା ହାରିଗ୍ରେହେତ ନିର୍ମାଣକାରୀ, ହାରିଗ୍ରେହ ମନ୍ତ୍ରନାଳୀ ଶିଥି ନିର୍ମାଣ-
କାରୀ।

ପଦକ୍ଷମାର୍ଗ ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନ ତାଙ୍କାନିଂତ ଜ୍ଞାନକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପ-
ଲ୍ଲୟାଙ୍କିଲାକ୍ଷ୍ୟରେ ଏହା ପଦକ୍ଷମାର୍ଗର ବିଶ୍ୱାସ ଏହାର
ପଦକ୍ଷମାର୍ଗର ପଦକ୍ଷମାର୍ଗର ପଦକ୍ଷମାର୍ଗର

კლავდია გაბუნია



ელენე სოლომონის ასული ბილანიშვილი

დამუშენებელი თბილისის გამპირა (ლარიბათა) უბან-
ში (ნაძლალდევში, ლოკის გორაზე) სრულ-უფლებიანი
კლასის გიმნაზიისა. გიმნაზია მოთავსებრლია მაღა-
ლობ ადგილზე, მოხდენილი ოთახებია; მჩვეული ჰყავ-
საუკეთესო იდეური მასწავლებელნი. გიმნაზია აკურთ-
ხეს გასულ თვეში მოქაფეთა, მშობელთა და მრავალ
ხალხის თანადასწრებით. სიცემები წარმოსოდეს გიმნა-
ზიის მასწავლებელმა მეფეზე, ქალაქის ხმოსნად ნამ-
ყოფმა ქართველებისა და იოსებ იმედაშვილმა, ომედლიაც
დაასურათეს სწავლა-განათლების მიზნების მდაბილ
ხალხისა და ამ გიმნაზიის დაარსებაში ელ. სალ. ბი-
ლანიშვილის ახაგი.

ქარაგმბენ

1. ପର୍ମିଲୋନ୍.

ცეცხლის დელგმაში სპათა ლანდები,
ჭლვის ტაფობიდან ტყვია თქეშური,
ღრუბლის სრბოლაში შხაბ-ქამანდები,—
ომის ტრფობიდან მომფეთქე შური!

Ցհօնուա Սեցա Եղլուս օարալցիւն
Կուս ամ ռհ օգուած Բայց Աշնչից,
Սուսելուս Տակըլուս օարս Էլցիւն—
Ցէս ամուռմալուծ Տայցիւնչից!..

2. გარდავსა,
ძველის დაქცევა უახლობეში,
ქარაშორული უგზოთ ყიალი,
გველის გაქცევა ყრუ სახლონაში
და ბოროტული ორომტრიალი.

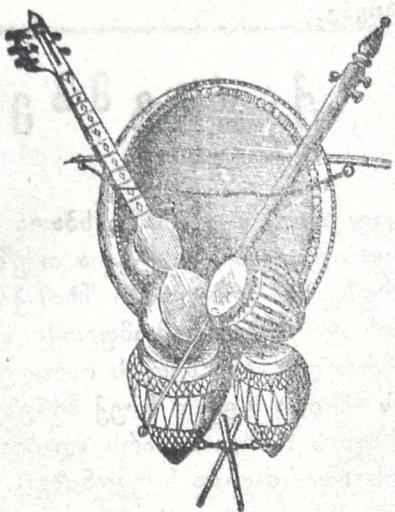
ტანჯვის რვეული წითლად ფარჩული,
ძნელ გასაჭრზე ზანტი მთქნარება,—
ბოლოს რკვე-ლი სახის სარჩული,—
სიკვდილის პირზე ზღვის დაწყნარება!

3. განსვენების.
ნელის შენებით კოშკი მოვარული,
ჰეხელოვნების ბრილიანტობა,
შშვიდ განსვენებით მძლე სიყვარული
და გრძლვნების ანთამანტობა.

ქვეყნად მყარდება აუხდენელი, —
მზემ განცხრომაში მოქარგა შვება,
მაგრამ... მზარდება აუკლენელი—
დღის განწყორომაში სულის გაშვება!

ნუთუ ღმერთია სიბრძნის გარდებში,
რომ შეგვიყვარდა ყოვლის მჩრდილავი?..
ნუთუ ერთია კიდევ ფარდებში —
მხე ხილულის გარდა — მხე უხილავი?!..

ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ



ମୋହନ ପାତ୍ରଚାରୀ କବିତା

ՀՈՅԱԼՈ

აკლამრის თეატრი—პალასში

შპასთა, დეინობასთვის 14 ადგენსანდების ქათხნის
შუშეთავან შემდგარმა ქართულ სცენის მოუკარუ-
ლთა წრემ წარმოადგინა პ. ირეველის 5 მაჟ-
დანამა „დამარცხებულინი“. კარგი იყო ბ. მირვე-
ლივი (ბაღდანიძე) და ქ. რევულოვას (ელისაბე-
რბეგი), ქ. მარგევას შეინიჭება შეკრულა
ქოთ, ხოლო ბ. გრგაშვილმა ნივთ. ბ. სალავარი
(მოსამასახურები), ჰევრი აფინა საზოგადოება, ართ-
უშესვებრა ბ. გრგლიაშვილს (მიშა) ბ. ბერძოლიშვი-
ლი (განო) ძალათან სუსტიბრ, არ უნდა ეკისრა ესთ-
თ საპასუხისმგებლო როლი. დანარჩენები სუსტიბ-
რენ, პიესის მოუზადებლობა ერყობლივა. წარმოად-
გენა შემდეგ გაიმართა ჩათვეზი. ბ. თ. ნასო-
ძემ საზოგადოებას აუხსნა პიესის შინაარსი. წარ-
მოდგენა გათავდა 1 საზე

ବୁଦ୍ଧ-ପୀଠିତେବୋ ସାହିତ୍ୟରେ
ସମ୍ଭବ କାମିଦିଲେ କାମିଦିଲେ
କାମିଦିଲେ କାମିଦିଲେ କାମିଦିଲେ
କାମିଦିଲେ କାମିଦିଲେ କାମିଦିଲେ

რემ კრებას განუშერტა საზოგადოების დაუკუნძულის თავიდასავალი, ქ. შ. წ. გ. საზოგადოების შემნებელობა და ნაფაწი, ეროვნულ სწავლა-განათლებისა და პრეტრიულ ცოდნის გაფრცელების აუცილებლობა, საეკულიანო-საფალდებულო წარმატების შემთღების საჭიროება, მთილენა, რომ ხალხში თრთმეტი-მართულების და თვითმმწერთბელობა უმშევრიშობა, მაგრამ მოსამართებელი დარჩა ერთი საზოგადო მტრები—სიბერე ხალხისა, გაუნათლებლობა. თუ ხალხი განათლების გზას არ დაადგა, სახემწიფო ცხოველებაში შეგნებულ მონაწილეობას უკრ მიაღებს და მუდამ სხვის მონა-მონიშნილი იქნებათ, და ბოლოს წაუკითხა წ. კ. ს. მთავარ-გამტებების მონაწილეობა, რომელთაც თხოვულობენ აწერებულების ახევას. კამათში მონაწილეობა მიაღეს დიმ. კიაბრიშებილმა, ა. დ. ნიკოლაშვილმა, დაყით ნახურიშებილმა, ივ. ბაქრაძემ, განო ქოქრაშვილმა, მდ. ივ. საბაზიშებილმა, კ. ნახურიშებილმა დ. ზურავე შეიძლება, სოლ. მესაშიშვილმა, გაბო ინაშებილმა, მართა ნახურიშებილისამ, ელი ნიკოლებიძემ და ს. მ. ფასარიავეთა ერთმა რიგში დაჭერი ასებული წესი წარმატებისა, შემთე რიგშა მითოხეა წიგნთსაცხის სახელშე გამართულ უფლებების წარმოდგენების შემთხვევის გამოყვავლენა და ს. გამოყებაში აუგოვა უფლები ნაკადის შეძლებისა და გაფართდ გამოსწორება. კრებაზე ჩატერი დოფლათზე მეტი ახალი წევრი და ხევდი გადასახსადო შეიტანა. კრებაში ახალ წევრებს ნება მისცა ასჩენებში მონაწილეობისა. რწმუნებულება არ უნდა იქნენ: და. ზურავე შეიძლება, თასები იმედაშებილი, გ. ნახურიშებილი, და. ივ. საბაზიშებილი, პეტრე ალექსანდრე შეიძლება, მართა დათია უზილი და გარებული გარებული გარებისამ, თამარა ილ. ხუნდაძის ასულმა, მარიამ შენგელიამ, მარიამ ბალია ბალუევისამ, თამარა ილ. ხუნდაძის ასულმა, მარიამ შენგელიამ, მარიამ ბალია ბალუევისამ, თამარა ლოლობერიძემ, დებმა ლელენე და მარიამ ბერიაზე შეიძლებმა, ასია კუთხიანოვმა, ანეტა ჯაფარიძისამ, თამარა დათია უზილისამ, ელენე შეგარდნაძემ, თამარა უზილიამ, ელიკ მატარიძემ, ტანია სანკიძემ, აგრეთვე ს. წერეთელმა; ყვავილების მოვაკრება მ. მამულაშვილმა (მაღ. „სოლეიდორ“) სრულიად უფლების შემოვაწია ვარდ-ყვავილები და თაგულები, თითქმის 60 მან. ბართლომე კილოძემ უფასოდ დაგვიძებელი აფიშა-პროგრამები. ყველა ზემოასენებული პირნიდა აგრეთვე დამსწრე საზოგადოების, რომელნიც გულწრფელი ცდილობენ წიგნირდი და ზემოვანი შემწეობა აღმოგვინია, — უდიდეს შედეგისას უძღვნით.

დამსწრე

ერლიგის გამოსხივება

ჟურნალ „თეატრი და ცხოვრებას“ ისეთი ბრწყინვალე საღამო არ ახსიდს, მის სასარგებლობი და მონიშნილი თვის 9-ს ქართულ კლუბ-რომ გაიმარია. მონაწილენი და მრავლად დამსწრე საზოგადოება თითქოს ურთიერთს ეჯიბ-

რებოლნენ, რაც შეიძლება საღამოს მხიარულად და სასიამოვნოდ ჩაევლო. ჩვენი მწერალი ქალის დარია ახლოებინის მეცადინეობაში უქმად არ ჩიარა და საღამო ღირსეულად დაგვირგვინდა.

საღამოში სრულიად უფასოდ მიიღეს მონაწილეობა ჩვენმა მცხოვანმა მსახიობმა ვასო აბაშიძემ, სახალხო სკრინის დაულალავამა მოღვაწემ ნიკო გოლიოძემ, ახალგაზდა მომღერალმა ვარდენ ლორთქიფანიძემ, მგოსნებმა გ. ქუჩიშვილმა, ს. ფაშალიშვილმა, დარია ახლოებინმა, ქნარმა აგრეთვე ვ. ყიფიანმა; ჰაზირას დასტურ თუმცა მცირე გასამჯელო იღლო, მაინც შეპირებულზე მეტ ხანს დაუკრა და იმღერა, რითაც მეტად ასიამოვნა საზოგადოება; მოცეკვავენი მოხდენილად ცეკვავლენ, რის გამო ყველა დაჯილდოვგებულ იქმნა მხურვალე ტაშით. ცეკვაში მონაწილეობდნენ: ელო ანდრონიკაშვილი, ალექსიძე, ბ-ნი ბახუტაშვილი, თამარა წიგვაგაძის (ბ-ტარა გორგაძის (ასული), ფანიაშვილი და ს. ელო ანდრონიკაშვილ მა და ბახუტაშვილმა გადაკვეთოლი ჯალდო (75 მან.) რედაქციასავე შემოსწირეს.

საღამოს მოწყვობასა და ჩიტარებაში დიდი მონაწილეობა მიიღეს თვით საღამოს გამგემ დარია ახლოებანისამ, კნ. ეკატერინე ნიკოსულმა დისამიძე—წერეთლისამ, ვარინ კათავერისთვის ასულმა, ანნა მერკევილაძისამ, თამარა ილ. ხუნდაძის ასულმა, მარიამ შენგელიამ, მარიამ ბალია ბალუევისამ, თამარა ლოლობერიძემ, დებმა ლელენე და მარიამ ბერიაზე შეიძლებმა, ასია კუთხიანოვმა, ანეტა ჯაფარიძისამ, თამარა დათია უზილისამ, ელენე შეგარდნაძემ, თამარა უზილიამ, ელიკ მატარიძემ, ტანია სანკიძემ, აგრეთვე ს. წერეთელმა; ყვავილების მოვაკრება მ. მამულაშვილმა (მაღ. „სოლეიდორ“) სრულიად უფლების შემოვაწია ვარდ-ყვავილები და თაგულები, თითქმის 60 მან. ბართლომე კილოძემ უფასოდ დაგვიძებელი აფიშა-პროგრამები. ყველა ზემოასენებული პირნიდა აგრეთვე დამსწრე საზოგადოების, რომელნიც გულწრფელი ცდილობენ წიგნირდი და ზემოვანი შემწეობა აღმოგვინია, — უდიდეს შედეგისას უძღვნით.

რედაქცია: „თეატრი და ცხოვრება“



მანო საკუთრივი ნადირის როლში („მარგალიტების მაძიებელნი“) შერეა ლალო გულიაშვილისა.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଶ୍ରୀମାତା ପାତେ ଖାଦ୍ୟ କାନ୍ଧିରାଙ୍ଗୁଳୀ ବାମ୍ବିଲ୍‌ସ୍କ୍ରେସ କେଣିର୍ବୁ
ଶୁଣି ଶୁରୁଳାଲୀ ମିଶ୍ରିଟ୍ ଏରିଅର୍ବଲ୍-ବାର୍ଗିଲାଲିସଟ୍ରୁନ୍ ମିମା-
ରାତ୍ରିଲ୍‌ଏଫ୍ରିଜ୍, ଖେଳା ହୃଦ୍ୟଲୋକି ପରିନିର୍ମାଣିକ୍ ତାନାମାନ୍—
—ପାରିବ୍ ପ୍ଲଟ୍‌ରେ ଦ୍ୱୀପନବିଷୟରେ 19 ଫାରତ. ଲ୍ର. ଡା-
ମ୍ବା ଚାମଦାଲାଙ୍କା ଉପମଧ୍ୟ ତିଙ୍ଗସବି : “ଫୁଲି ଓ ଶାରିଲିକ୍
“ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୁହାରୀ ଲ୍ରେସ. ମାରନାଲୀ ତିଙ୍ଗସବି ଶୁଣ୍ଣି ଲ୍ରାନ୍
ଶେଷମୁଲା ମାଗ୍ରାମ ହିନ୍ଦୁନମ୍ବ ମେଥିକାର୍ବିକ୍ରିମା କାର୍ଗାଲାର୍ଗ୍‌ବ୍
—ଶୁରୁତନାବାତ୍ ଲ୍ରୋକନବିଷୟରେ 19ମାଝ୍ରି ଲ୍ରାମା ଦାସଲ୍ଲାଙ୍କ

კიბაზეენ პიესა :ომი; წარმოდგენ რომელსაფ ხალ-
ხი აუარებელი დაქსწრო, სუს ად. ჩაიტა. დაწვრილე

— წაგსულ კვირას ქართველ მწერალთა ერთი ჯგუის
ყრილობა რომელიც ფაზი ფუნქცით დაიწყო დიდი აურ-
სატრის შემოვება, როგორც იქმნა დასრულდა.

—ରୁକ୍ଷୁରୁ ଦୂରାମିଳି ହେଲାଯି ଆଶାନ୍ତାଗରୀରୀ ନାହିଁଗିନିବୁଲୁରୁ
ପ୍ରୋକ୍ଷେଣିଳି ଦ୍ୱାରାଗମାର ଶୈଖରଙ୍ଗା କାରଣୀ ନେଇବା, ହରାମ ହୃଦୟରୀ
ମାତ୍ରାକର୍ତ୍ତାବ୍ଦୀରୁ ପିଲାଗାମି ବାଗାଲାଟିସ.

—କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ ଲୋଳିବୁ 12 ଶାହଟିକେ ଗାମିନାରୁତ୍ତେବା ପ୍ରାରତ୍ତୁଲ୍ଲ
କ୍ଷେତ୍ରବୀରି ଏହା ପ୍ରାଚୀନତାରୁଗ୍ରୀ କ୍ରୂଦ୍ଧବା ସାଲାପ ବାନିକିଲ୍ଲାଙ୍ଗେ
ପ୍ରାରତ୍ତୁଲ୍ଲ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାଲାମାର୍ଗବୀରି ଗାମିନାରୁତ୍ତେବା ସାକୁଠିବୁ।

— იმერა ღალატს სთარგმნის ქაზოულად იოსები იმე
შეიძლო.

შენოშირულება.

କୁଳ. „ନେତାଙ୍କର ଲୁହ ପ୍ରକଳ୍ପକ୍ଷରୀବାସ“ ଶ୍ରେଣୀପରିଷଦ୍ୟଃ

1. ප්‍රධාන සංඛ්‍යා තුළ මූලික ප්‍රාග්ධනය	36	205
2. ඔවුන් සංඛ්‍යා ප්‍රාග්ධනය	10	205
3. ප්‍රධාන සංඛ්‍යා ප්‍රාග්ධනය	2	205

କୁର୍ମାଶିଖିରେତ୍ତୁଳ୍ପାଦ ପାତାଗାନ୍ଧୀ ପାତାଗାନ୍ଧୀରେତ୍ତୁଳ୍ପାଦ

სახალხო სახლოან არხებულ
ქართულ სახალხო წარმოდგენების შემართველ
წრის გამგეობას
განცხახას აქვს ამ მოკლე გამართოს: გამო-
საცდელი წარმოდგენა ვისაც სურს მიღიონ
მონაწილეობა აღნიშნულ წარმოდგენაში
შეუპლიან ჩატვირთონ წრის კანტორიში ყა-
ველ დღე საღამოს 7—9 სათამდენ.
მიხილის პროსპექტზე №102.

ქართული კლუბი

କ୍ରୁଦ୍ଧିନୀ—ସାଲାମ ହୀନମନ୍ଦିରେଣ୍ଟା.
 ନୀତିଶାଖାଟି—ନେପର୍ରେଟ୍ରୀ. ମୁଁସିଯା
 ଅପିଶାଖାଟି—ସାନ୍ଧ୍ୟାକ୍ଷେତ୍ର ସାଲାମ
 ନୀତିଶାଖା—ସିନ୍ଦ୍ରମନ୍ତ୍ରୀଗର୍ଭାଷ୍ଟ. ସିମ୍ବେ. ନୀତି.
 ବ୍ୟାପିତାଖା—ଜୀବନ. ହୀନମନ୍ଦିରେଣ୍ଟା. ମୁଁସିଯା
 ପାନାଖ୍ୟ.—ନେପର୍ରେଟ୍ରୀ.
 ଶାଶ୍ଵତ—ସାନ୍ଧ୍ୟାକ୍ଷେତ୍ର ସାଲାମ
 କ୍ରୁଦ୍ଧିନୀ ହୃଦୟଲାଙ୍ଘନ—ହୀନମନ୍ଦିରେଣ୍ଟା,
 ତ୍ୟାକ୍ଷରି ଲା କ୍ରୋଧର୍ଗ୍ରେଦା
 ମିଳିଲ୍ଲେବା ତବିଲ୍ଲିଲିଶି, ହୃଦାକ୍ଷପାଶି—ଦାଶରିଲ ପି. № 20,
 ଅଲ୍ଲେଖ୍ସାନନ୍ଦର୍ଗଲ ଦାଲିଲ ପିଠାଲପିଠ, ବାବ. ଅନ୍ଧାରାନନ୍ଦପିଠା。
 ଶାତ୍ରେନ୍ଦ୍ରି ମିଳିଲିରିତିଃ ତବିଲ୍ଲିଲିବି, ହୃଦ. “ନ୍ୟାତ୍. ଅତି
 କ୍ରୋଧର୍ଗ୍ରେଦା”—
 କ୍ରୋଧର୍ଗ୍ରେଦା—ଏକିମିଳିଲିରିତି କାହିଁକି ଏକିମିଳିଲିରିତି—